



# 翠明假期有限公司

## CHARMING HOLIDAYS LTD

Room 901, 9/F, Silvercord Tower 2, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Room 1632, 16/F, Towner One Grand Plaza, 639 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2543 2121  
Tel: (852) 2781 1900

Fax: (852) 2395 9112  
Fax: (852) 2781 1817



## NOV - APR 2024 香港出發航程 Cruises from Hong Kong



啟德郵輪碼頭登船/離船  
Kai Tak Cruise Terminal  
Embark/Disembark

### 概覽簡介 Fleet Overview

排水量 Gross Tonnage : 75,338 噸  
甲板層數 Decks : 13  
載客量 Passenger Capacity : 1,856  
(下舖床位 Lower Berth)

### 2晚 三亞海上遊 (週三出發)

2 Nights Sanya Cruise (Departs on Wed)

Nov 8, 22; Dec 6, Dec 20; 2024 Jan 3, 17, 31;  
Feb 28; Mar 13, 27; Apr 10, 24

日期 Date	目的地 Destination	抵港時間 Arrival	離港時間 Departure
週三 Wed	香港 Hong Kong	-	1300
週四 Thu	三亞 Sanya	1000	1900
週五 Fri	香港 Hong Kong	1600	-

### 3晚 三亞歡樂遊 (週日出發)

3 Nights Sanya Cruise (Departs on Sun)

Nov 5, 19; Dec 3, 17, 31;  
2024 Jan 14, 28; Feb 25; Mar 10, 24; Apr 7, 21

日期 Date	目的地 Destination	抵港時間 Arrival	離港時間 Departure
週日 Sun	香港 Hong Kong	-	1500
週一 Mon	三亞 Sanya	1200	2100
週二 Tue	海上巡遊 High Seas	-	-
週三 Wed	香港 Hong Kong	0700	-



### 5晚 沖繩那霸及宮古島(週日出發)

5 Nights Okinawa Naha & Miyakojima Cruise (Departs on Sun)

Nov 26; Dec 24  
2024 Jan 7; Feb 11; Mar 31; Apr 28

日期 Date	目的地 Destination	抵港時間 Arrival	離港時間 Departure
週日 Sun	香港 Hong Kong	-	1500
週一 Mon	海上巡遊 High Seas	-	-
週二 Tue	那霸 · 日本 Naha, Japan	1000 (1100)	2000 (2100)
週三 Wed	宮古島 · 日本 Miyakojima, Japan	1000 (1100)	2000 (2100)
週四 Thu	海上巡遊 High Seas	-	-
週五 Fri	香港 Hong Kong	1200	-

( ) 當地時間 Local time



# 翠明假期有限公司

## CHARMING HOLIDAYS LTD

Room 901, 9/F, Silvercord Tower 2, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Room 1632, 16/F, Towner One Grand Plaza, 639 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2543 2121  
Tel: (852) 2781 1900

Fax: (852) 2395 9112  
Fax: (852) 2781 1817



### 5晚 芽莊及峴港 (週日出發)

5 Nights Nha Trang & Da Nang Cruise (Departs on Sun)

Nov 12 ; Dec 10 ;

2024 Feb 18 ; Mar 17 ; Apr 14



日期 Date	目的地 Destination	抵港時間 Arrival	離港時間 Departure
週日 Sun	香港 Hong Kong	-	1500
週一 Mon	海上巡遊 High Seas	-	-
週二 Tue	芽莊 · 越南* Nha Trang , Vietnam*	0800 (0700)	1800 (1700)
週三 Wed	峴港 · 越南 Da Nang , Vietnam	1100 (1000)	2100 (2000)
週四 Thu	海上巡遊 High Seas	-	-
週五 Fri	香港 Hong Kong	1200	-

\*接駁船 Tendering required  
( ) 當地時間 Local time

### 2晚 週末逍遙遊 (週五出發)

2 Nights Weekend Getaway Cruise (Departs on Fri)

Nov 10, 17, 24; Dec 1, 8, 15, 22, 29;

2024 Jan 5, 12, 19, 26; Feb 2, 9, 16, 23; Mar 1, 8, 15, 22, 29;

Apr 5, 12, 19, 26

日期 Date	目的地 Destination	抵港時間 Arrival	離港時間 Departure
週五 Fri	香港 Hong Kong	-	2100
週六 Sat	海上巡遊 High Seas	-	-
週日 Sun	香港 Hong Kong	1000	-

### 5晚 長灘島及馬尼拉 (週日出發)

5 Nights Boracay island & Manila Cruise (Departs on Sun)

2024 Jan 21 ; Feb 4 ; Mar 3<sup>^</sup>



日期 Date	目的地 Destination	抵港時間 Arrival	離港時間 Departure
週日 Sun	香港 Hong Kong	-	1500
週一 Mon	海上巡遊 High Seas	-	-
週二 Tue	馬尼拉 · 菲律賓 Manila , Philippines	1000	2000
週三 Wed	長灘島 · 菲律賓* Boracay , Philippines*	1100	2100
週四 Thu	海上巡遊 High Seas	-	-
週五 Fri	香港 Hong Kong	1200	-

\*接駁船 Tendering required

<sup>^</sup>港口次序為長灘島及馬尼拉 Port order is Boracay & Manila



### 船票價 Cruise Fare (每人港幣 Per Person in HKD):

		2晚 三亞海上遊 2-Night Sanya	2晚 週末逍遙遊 2-Night Weekend Getaway	3晚 三亞歡樂遊 3-Night Sanya
客房類型 Cabin Category		(週三Wed)	(週五Fri)	(週日Sun)
<b>推廣季 Low Season</b>		2023 Nov 8, 22; Dec 6,  2024 Jan 3, 17; Feb 28; Mar 13, 27; Apr 10, 24	2023 Nov 10, 17, 24; Dec 1, 8,  2024 Jan 5, 12, 19, 26; Feb 16, 23 Mar 1, 8, 15, 22; Apr 5, 12, 19, 26	2023 Nov 5, 19; Dec 3  2024 Jan 14; Feb 25; Mar 10, 24; Apr 7, 21
ISS	內側客房 Interior	1,500	1,800	1,800
OSS	海景客房 Oceanview	2,300	2,700	2,700
BSS	露台客房 Balcony	3,000	3,600	3,600
DDS/DPS	皇宮套房 Palace Suite	6,000	7,200	7,200

<b>平季 Holiday Season</b>		2023 Dec 20;  2024 Jan 31;	2023 Dec 15, 22, 29;  2024 Feb 2; Mar 29	2023 Dec 17, 31  2024 Jan 28
ISS	內側客房 Interior	2,300	2,700	2,700
OSS	海景客房 Oceanview	3,500	4,100	4,100
BSS	露台客房 Balcony	4,500	5,400	5,400
DDS/DPS	皇宮套房 Palace Suite	9,000	10,800	10,800

<b>旺季 Peak Season</b>		NIL	2024 Feb 9 (年三十)	NIL
ISS	內側客房 Interior		3,600	
OSS	海景客房 Oceanview		5,400	
BSS	露台客房 Balcony		7,200	
DDS/DPS	皇宮套房 Palace Suite		14,400	

	2晚 2-Night (週三Wed)	2晚 2-Night (週五Fri)	3晚 3-Night (週日Sun)
港務費 Port Charges	500	350	500
船上服務費 Gratuities (BSS – ISS)	300	300	450
船上服務費 Gratuities (DPV – DPS)	400	400	600
第三 / 第四位賓客 3rd / 4th Person	ISS – BSS: 收費按所選客房之船費的 50%計算 50% of 1st person cabin fare DPS – DPV: 收費按所選客房之船費的 75%計算 75% of 1st person cabin fare 須同時與兩位已支付全費的賓客入住同一客房 upon sharing with 2 full paid guests		
嬰兒 Infant (Under 2-years-old 兩歲以下)	收費按所選客房之船費的 25%計算(須同時與兩位已支付全費的賓客入住同一客房) 25% of the 1st person cabin fare (upon sharing with 2 full paid guests)		
單人入住 Single Occupancy (ISS - DDS)	收費按所選客房之船費的 200%計算 200% of the cabin fare		
單人入住 Single Occupancy (DPV – DPP)	收費按所選客房之船費的 150%計算 150% of the cabin fare		

條款及細則：價格為每位成人佔用雙人客房計算，將視乎客房供應情況而變動，所有資料只供參考，以預訂時為準，具體請參考合同條款。價格不包括服務費、港務費、旅遊保險、交通、簽證及其他額外費用。所有航線行程及價格如有任何更改，恕不另行通知。本公司對一切條款及細則保留最終決定權利。  
Terms & Conditions: Prices are quoted per adult on twin-sharing basis, final price are determined upon booking. Prices do not include service charge, port charge, travel insurance, transportation, visa and other additional fees. All itineraries and prices are subject to change without prior notice. Company reserves all rights in case of any dispute.





### 船票價 Cruise Fare (每人港幣 Per Person in HKD):



	5晚 越南海島遊 5-Night Vietnam	5晚 沖繩海島遊 5-Night Okinawa	5晚 菲律賓海島遊 5-Night Philippines
客房類型 Cabin Category	(週日Sun)		

<b>推廣季 Low Season</b>	2023 Nov 12 ; Dec 10 ; 2024 Feb 18; Mar 17; Apr 14	2023 Nov 26 ; 2024 Jan 7 ; Apr 28	2024 Jan 21 ; Mar 3 <sup>^</sup>
ISS 內側客房 Interior	4,400	4,400	4,400
OSS 海景客房 Oceanview	6,600	6,600	6,600
BSS 露台客房 Balcony	8,800	8,800	8,800
DDS/DPS 皇宮套房 Palace Suite	17,500	17,500	17,500

<b>平季 Holiday Season</b>	NIL	2023 Dec 24 2024 Mar 31	2024 Feb 4
ISS 內側客房 Interior		7,300	7,300
OSS 海景客房 Oceanview		10,900	10,900
BSS 露台客房 Balcony		14,500	14,500
DDS/DPS 皇宮套房 Palace Suite		29,100	29,100

<b>旺季 Peak Season</b>	NIL	2024 Feb 11 (六年初二)	NIL
ISS 內側客房 Interior		9,700	
OSS 海景客房 Oceanview		14,500	
BSS 露台客房 Balcony		19,400	
DDS/DPS 皇宮套房 Palace Suite		38,900	

	5晚 5-Night (週日Sun)
港務費 Port Charges	1000
船上服務費 Gratuities (BSS – ISS)	750
船上服務費 Gratuities (DPV – DPS)	1000
第三 / 第四位賓客 3rd / 4th Person	ISS – BSS: 收費按所選客房之船費的 50%計算 50% of 1st person cabin fare DPS – DPV: 收費按所選客房之船費的 75%計算 75% of 1st person cabin fare 須同時與兩位已支付全費的賓客入住同一客房 upon sharing with 2 full paid guests
嬰兒 Infant (Under 2-years-old 兩歲以下)	收費按所選客房之船費的 25%計算(須同時與兩位已支付全費的賓客入住同一客房) 25% of the 1st person cabin fare (upon sharing with 2 full paid guests)
單人入住 Single Occupancy (ISS - DDS)	收費按所選客房之船費的 200%計算 200% of the cabin fare
單人入住 Single Occupancy (DPV – DPP)	收費按所選客房之船費的 150%計算 150% of the cabin fare

條款及細則：價格為每位成人佔用雙人客房計算，將視乎客房供應情況而變動，所有資料只供參考，以預訂時為準，具體請參考合同條款。價格不包括服務費、港務費、旅遊保險、交通、簽證及其他額外費用。所有航線行程及價格如有任何更改，恕不另行通知。本公司對一切條款及細則保留最終決定權利。  
Terms & Conditions: Prices are quoted per adult on twin-sharing basis, final price are determined upon booking. Prices do not include service charge, port charge, travel insurance, transportation, visa and other additional fees. All itineraries and prices are subject to change without prior notice. Company reserves all rights in case of any dispute.